

Draft recommendation to the Extended Commission on sharks which are caught
in association with SBT fisheries

(Proposal from Japan)

ミナミマグロ漁業とともに混獲されるサメに関する拡大委員会への勧告案
(日本提案)

The Members and Cooperating Non-Members of the Extended Commission:

拡大委員会のメンバー及び協力的非加盟国は、

1. cooperate with the other tuna RFMOs on the following basis: 以下の基準により、他のマグロ地域漁業管理機関と協力する
 - for such vessels fishing in the IOTC Area, in accordance with IOTC Resolution 05/05 (Resolution concerning the conservation of sharks caught in association with fisheries managed by IOTC); I O T C 水域で漁業を行う船については、I O T C 決議 05/05 に従って、
 - for such vessels fishing in the WCPFC Area, in accordance with WCPFC Conservation and Management Measure 2006-05 (Conservation and management measure for sharks in the western and central pacific ocean); W C P F C 水域で漁業を行う船については、W C P F C 保存管理措置 2006-05 に従って、
 - for such vessels fishing in the IATTC Area, in accordance with IATTC Resolution C-05-03 (Resolution on the conservation of sharks in association with fisheries in the eastern pacific ocean); and I A T T C 水域で漁業を行う船については、I A T T C 決議 C-05-03 に従って、及び
 - for such vessels fishing in the ICCAT Area, in accordance with ICCAT Recommendations 06-10 (supplementary recommendation by ICCAT concerning the conservation of sharks caught in association with fisheries managed by ICCAT), 05-05 (Recommendation by ICCAT to amend recommendation [Rec.04-10] concerning the conservation of sharks caught in association with fisheries managed by ICCAT) and 04-10 (Recommendation by ICCAT concerning the conservation of sharks caught in association with fisheries managed by ICCAT). I C C A T 水域で漁業を行う船については、I C C A T 勧告 06-10、05-05 及び 04-10 に従って、

2. promote full utilization of retained catch through, if appropriate, the implementation of the 5 % rule (fin to whole weight ratio) as described in the other tuna RFMOs' resolutions/recommendations.

適当な場合には、他のマグロRFMOの決議・勧告に記載されている5%ルール（ヒレと全体の比率）を実施することにより、保持する漁獲の全体利用を促進する

3. develop and implement NPOA (National Plan of Action for Conservation and Management of Shark Stocks) and provide CCSBT with information on their implementation. サメ国内行動計画の作成及び実施し、並びに、実施状況に関する情報をCCSBTへ提供する